

## Fiche technique

# Vannes d'équilibrage manuelles MSV-F2, PN 16/25, DN 15 - 400

### Description

MSV-F2 DN 15-150



MSV-F2 DN 200-400



Les vannes MSV-F2 sont des vannes de pré réglage manuelles. Elles servent à équilibrer le débit des installations de chauffage et de climatisation.

Les vannes disposent d'un indicateur de position et un limiteur de course de série. Le couvercle de la tige est intégré au limiteur de course.

Le réglage peut être verrouillé. Les caractéristiques de la vanne mémorisées dans l'unité de mesure PFM 3000.

Les vannes sont exemptes d'amiante.

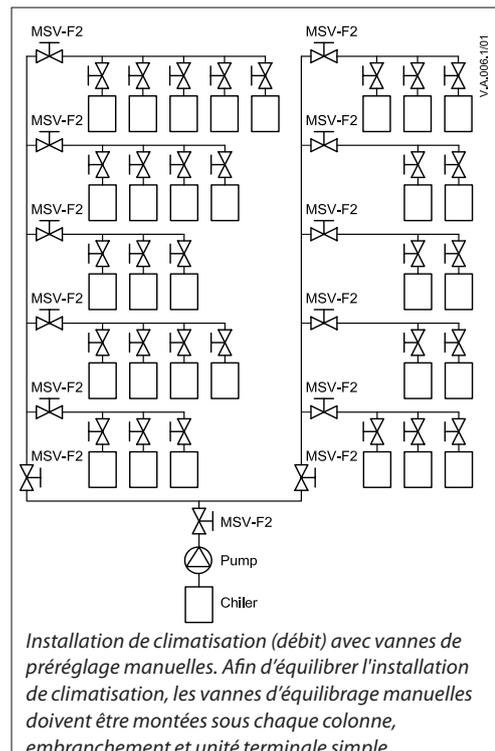
Fonction d'arrêt.

Fournies avec et sans prise de pression.

#### Données principales :

- DN 15 - 400
- PN 16
  - Température du fluide -10 °C ... 130 °C
- PN 25
  - Température du fluide -10 °C ... 150 °C
- Les vannes sont montées sur l'aller ou le retour.

### Applications



Dans les installations à débit constant, les vannes MSV maintiennent une perte de charge constante. Leur valeur peut être réglée sur différents niveaux en fonction du pré réglage.

**N° de code**
**MSV-F2 vannes - PN 16**

Illustration	DN <sup>1)</sup> mm	k <sub>vs</sub> m <sup>3</sup> /h	T <sub>max.</sub> °C	PN bar	N° de code (sans prise de pression)	N° de code (avec prises de pression à aiguille)
	15	3.1	130	16	<b>003Z0185</b>	<b>003Z1085</b>
	20	6.3			<b>003Z0186</b>	<b>003Z1086</b>
	25	9.0			<b>003Z0187</b>	<b>003Z1087</b>
	32	15.5			<b>003Z0188</b>	<b>003Z1088</b>
	40	32.3			<b>003Z0189</b>	<b>003Z1089</b>
	50	53.8			<b>003Z0161</b>	<b>003Z1061</b>
	65	93.4			<b>003Z0162</b>	<b>003Z1062</b>
	80	122.3			<b>003Z0163</b>	<b>003Z1063</b>
	100	200.0			<b>003Z0164</b>	<b>003Z1064</b>
	125	304.4			<b>003Z0165</b>	<b>003Z1065</b>
	150	400.8	<b>003Z0166</b>	<b>003Z1066</b>		
	200	685.6	<b>003Z0167</b>	<b>003Z1067</b>		
	250	952.3	<b>003Z0168</b>	<b>003Z1068</b>		
	300	1380.2	<b>003Z0169</b>	<b>003Z1069</b>		
	350	2046.1	<b>003Z0190</b>	<b>003Z1090</b>		
	400	2584.6	<b>003Z0191</b>	<b>003Z1091</b>		

**MSV-F2 vannes - PN 25**

Illustration	DN <sup>1)</sup> mm	k <sub>vs</sub> m <sup>3</sup> /h	T <sub>max.</sub> °C	PN bar	N° de code (sans prise de pression)	N° de code (avec prises de pression à aiguille)
	15	3.1	150	25	<b>003Z0192</b>	<b>003Z1092</b>
	20	6.3			<b>003Z0193</b>	<b>003Z1093</b>
	25	9.0			<b>003Z0194</b>	<b>003Z1094</b>
	32	15.5			<b>003Z0195</b>	<b>003Z1095</b>
	40	32.3			<b>003Z0196</b>	<b>003Z1096</b>
	50	53.8			<b>003Z0170</b>	<b>003Z1070</b>
	65	93.4			<b>003Z0171</b>	<b>003Z1071</b>
	80	122.3			<b>003Z0172</b>	<b>003Z1072</b>
	100	200.0			<b>003Z0173</b>	<b>003Z1073</b>
	125	304.4			<b>003Z0174</b>	<b>003Z1074</b>
	150	400.8	<b>003Z0175</b>	<b>003Z1075</b>		
	200	685.6	<b>003Z0176</b>	<b>003Z1076</b>		
	250	952.3	<b>003Z0177</b>	<b>003Z1077</b>		
	300	1380.2	<b>003Z0178</b>	<b>003Z1078</b>		
	350	2046.1	<b>003Z0197</b>	<b>003Z1097</b>		
	400	2584.6	<b>003Z0198</b>	<b>003Z1098</b>		

<sup>1)</sup> Vannes à bride dimension DN 15-40, 350 et 400 disponibles sur demande.

**Accessoires**

Type	N° de code
Raccord rectus, 2 pc.	<b>003Z0108</b>
Raccord aiguille, 2 pc.	<b>003Z0104</b>
Extension de la prise de pression 45 mm, 2 pc.	<b>003Z0103</b>
Aiguille de mesure, 2 pc.	<b>003Z0107</b>
Unité de mesure PFM 4000	<b>003L8200</b>

Type	N° de code	
Molette	DN 15 - 50	<b>003Z0179</b>
	DN 65 - 150	<b>003Z0180</b>
	DN 200	<b>003Z0181</b>
	DN 250 - 300	<b>003Z0182</b>
	DN 350 - 400	<b>003Z0183</b>

**Données techniques**
**MSV-F2 vannes - PN 16**

Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
$k_{vs}$	(m <sup>3</sup> /h)	3.1	6.3	9.0	15.5	32.3	53.8	93.4	122.3	200.0	304.4	400.8	685.6	952.3	1380.2	2046.1	2584.6
Pression nominale	(bar)	16															
Pression différentielle maxi.	(bar)	1.5															
Taux de fuite		Degré A; selon ISO5208, tableau 5 (pas de fuite visible)															
Type de fluide		De l'eau et des mélanges d'eau avec des fluides secondaires de climatisation (tels que les glycols)* pour des systèmes de chauffage et de climatisation fermés															
Température du fluide maxi.	(°C)	130															
Raccordements		Brides selon EN 1092-2															
Poids	(kg)	1.9	2.5	3.2	5.6	6.5	10	16	20	29	42	54	196	358	464	678	805
Matériau du corps		Fonte EN-GJL 250 (GG 25)															
Joint du siège		EPDM															
Matériau du cône		CW602N						CuSn5Zn5Pb5						Acier inoxydable coulé			

\* Prière de vérifier la compatibilité entre matériaux et liquides de refroidissement secondaires avec le fournisseur.

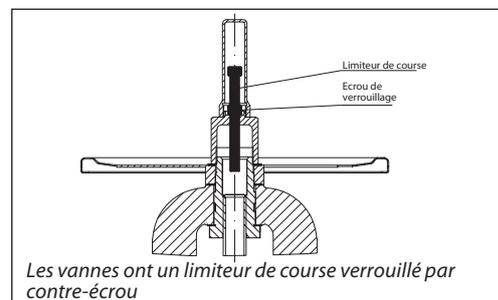
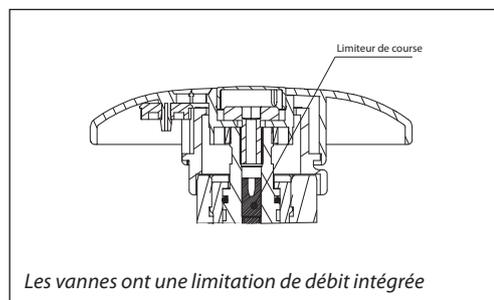
**MSV-F2 vannes - PN 25**

Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
$k_{vs}$	(m <sup>3</sup> /h)	3.1	6.3	9.0	15.5	32.3	53.8	93.4	122.3	200.0	304.4	400.8	685.6	952.3	1380.2	2046.1	2584.6
Pression nominale	(bar)	25															
Pression différentielle maxi.	(bar)	2.0															
Taux de fuite		Degré A; selon ISO5208, tableau 5 (pas de fuite visible)															
Type de fluide		De l'eau et des mélanges d'eau avec des fluides secondaires de climatisation (tels que les glycols)* pour des systèmes de chauffage et de climatisation fermés															
Température du fluide maxi.	(°C)	150															
Raccordements		Brides selon EN 1092-2															
Poids	(kg)	1.9	2.5	3.2	5.6	6.5	10	16	20	29	42	54	196	358	464	678	805
Matériau du corps		Fonte ductile EN-GJS 400-15 (GGG 40.3)															
Joint du siège		EPDM															
Matériau du cône		CW602N						CuSn5Zn5Pb5						Acier inoxydable coulé			

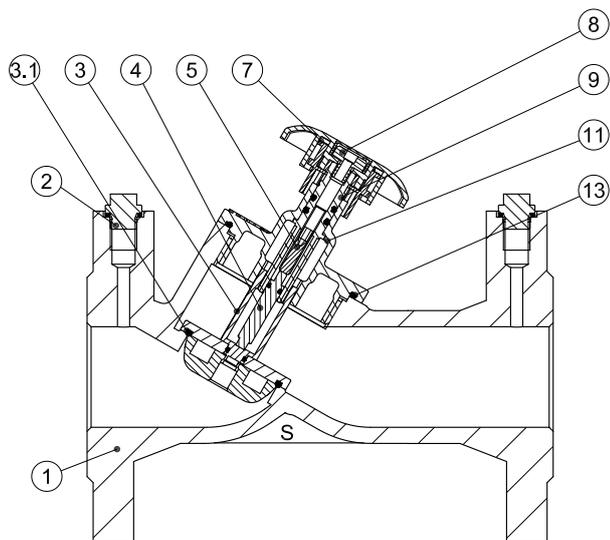
\* Prière de vérifier la compatibilité entre matériaux et liquides de refroidissement secondaires avec le fournisseur.

**Classement de pression-température (brides selon EN 1092-2)**

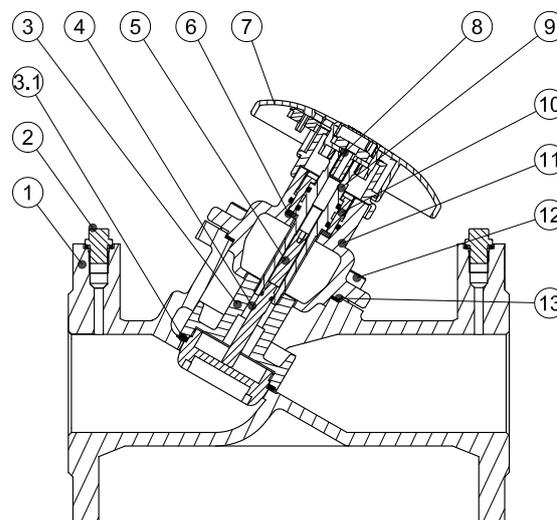
Matériau	PN	Température			
		-10 °C	120 °C	130 °C	150 °C
EN-GJL 250 (MSV-F2 DN 15-150)	16	16 bars	16 bars	15,5 bars	-
EN-GJL 250 (MSV-F2 DN 200-400)	16	16 bars	16 bars	15,5 bars	-
EN-GJS 400-15 (MSV-F2 DN 15-150)	25	25 bars	25 bars	-	24,3 bars
EN-GJS 400-15 (MSV-F2 DN 200-400)	25	25 bars	25 bars	-	24,3 bars



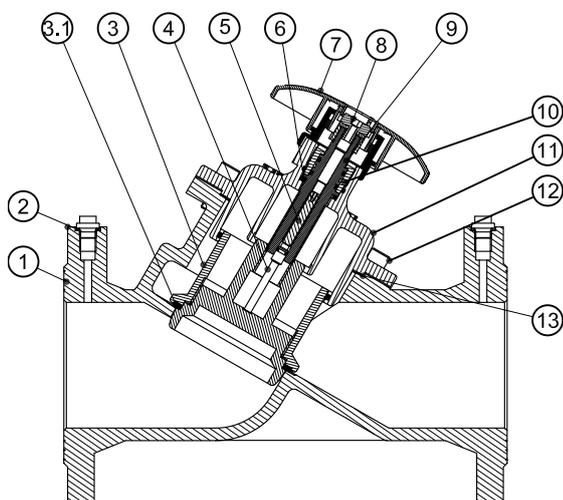
Construction



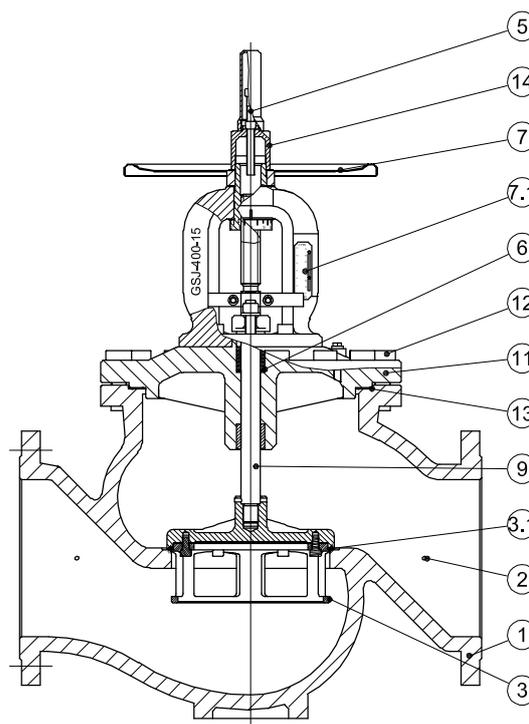
MSV-F2 DN 15 - 50



MSV-F2 DN 65



MSV-F2 DN 80 - 150



MSV-F2 DN 200 - 400

- 1 Corps EN-GJL250
- 2 Bouchon G 1/4"
- 3 Cône de vanne
- 3.1 Joint de siège souple
- 4 Tige
- 5 Limiteur de course/vis Allen
- 6 Joint d'étanchéité
- 7 Molette avec affichage numérique
  - DN 15 - 150 plastic
  - DN 200 - 400 métal

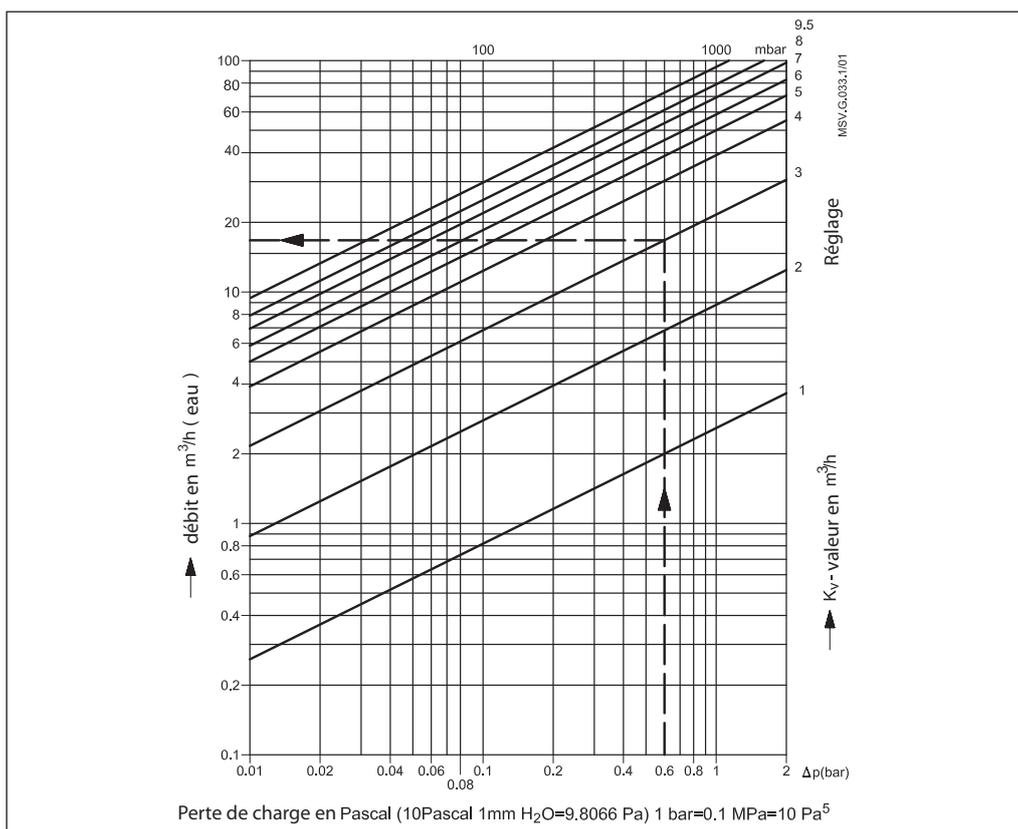
- 7.1 Affichage
- 8 Vis fixe
- 9 Tige
- 10 Presse-étoupe
- 11 Capot
- 12 Vis Allen/vis hexagonale
- 13 Joint plat
- 14 Couvercle avec course

**Paramètre**
**Facteur de correction éthylène-glycol**

Formule :  $C_2H_6O_2$   
 Densité à 20 °C :  $\rho_{eau} = 1 \text{ kg/dm}^3$   
 $\rho_{glycol} = 1,338 \text{ kg/dm}^3$

$$Q_{corr.} = \frac{Q_{eau}}{\sqrt{\text{pourcentage d'eau} \times \rho_{eau} + \text{pourcentage de glycol} \times \rho_{glycol}}}$$

Part d'éthylène-glycol xg (%)	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Facteur de correction	1.0	0.983	0.968	0.953	0.939	0.925	0.912	0.899	0.887	0.876	0.864

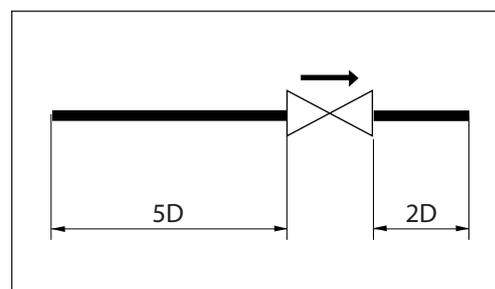


MSV-F2 DN 65  
 $\Delta p = 0,6 \text{ bar}$   
 Réglage par molette : 3.0  
 Débit : 16,7 m<sup>3</sup>/h  
 30 % de solution de glycol  
 $Q_{corr.} = 16,4 \text{ m}^3/\text{h} \times 0,953 = 16,0 \text{ m}^3/\text{h}$   
 Fait référence à tous les types de vannes.

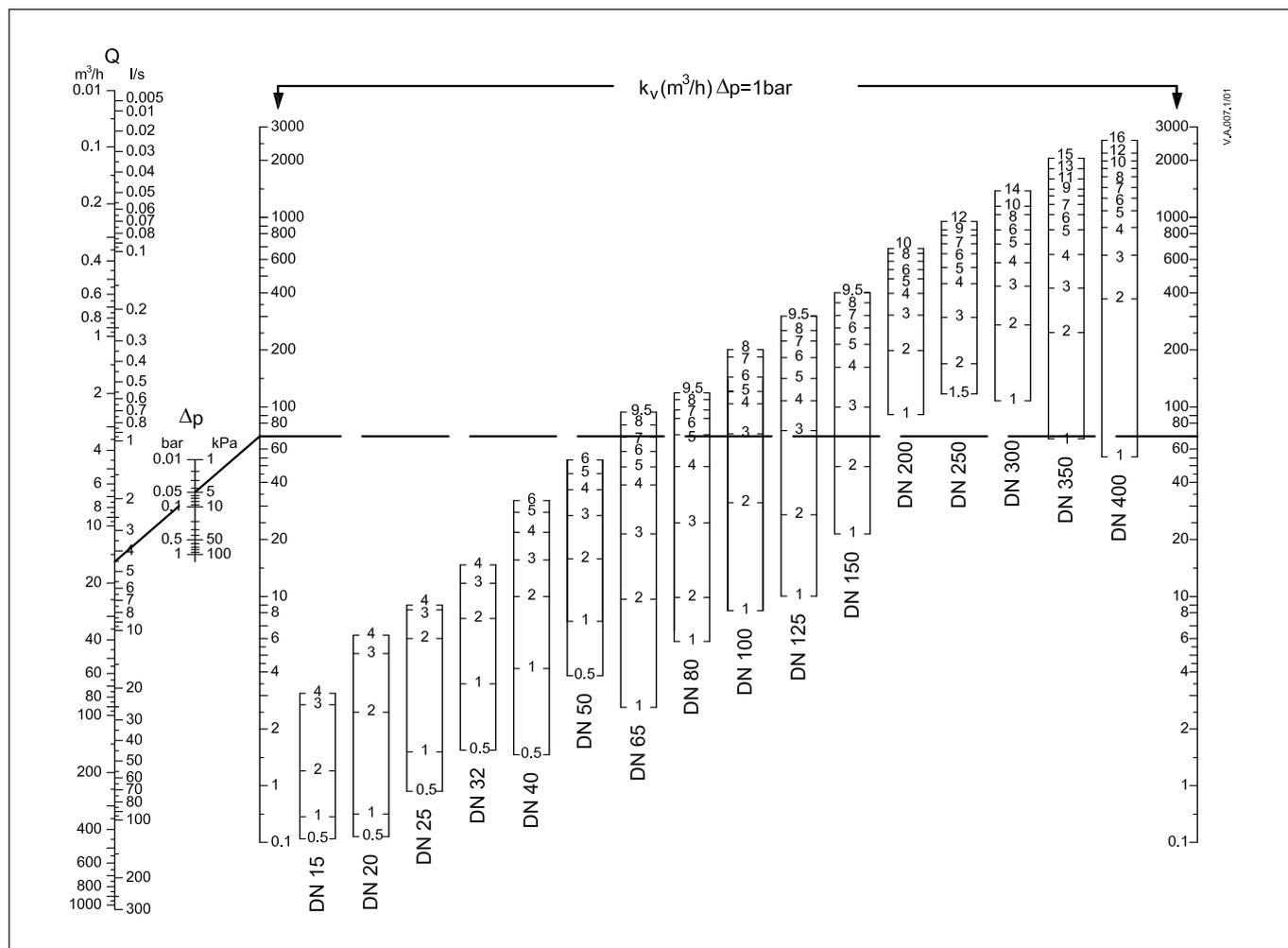
**Montage**

Toujours installer la vanne avec la flèche du corps dans la même direction que le débit. Pour éviter des turbulences qui affecteront la précision de mesure, il est recommandé d'avoir une longueur de tuyau droite en amont et en aval de la vanne comme illustré (D – diamètre du tuyau).

Si nos recommandations ne sont pas suivies, les turbulences peuvent affecter le débit jusqu'à 20 %.



Dimensionnement



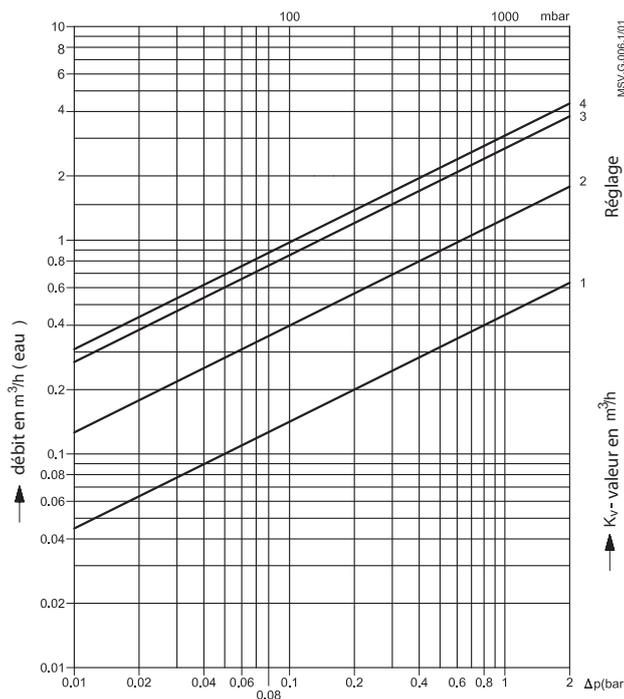
Exemple :  
MSV-F2 DN 65  
Q = 16 m³/h  
Δp = 5 kPa

Calcul du réglage de la vanne :  
Dans le schéma, une ligne droite raccordant les barres pour débit de 16 m³/h, pression différentielle 5 kPa et  $k_v$ , la valeur illustre la relation entre ces trois variables.

Une ligne horizontale à partir de l'intersection avec la barre  $k_v$  montre la valeur de pré-réglage pour chaque taille de vanne.

Résultat :  
pré-réglage 7,0

Diagramme de débit



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9.8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

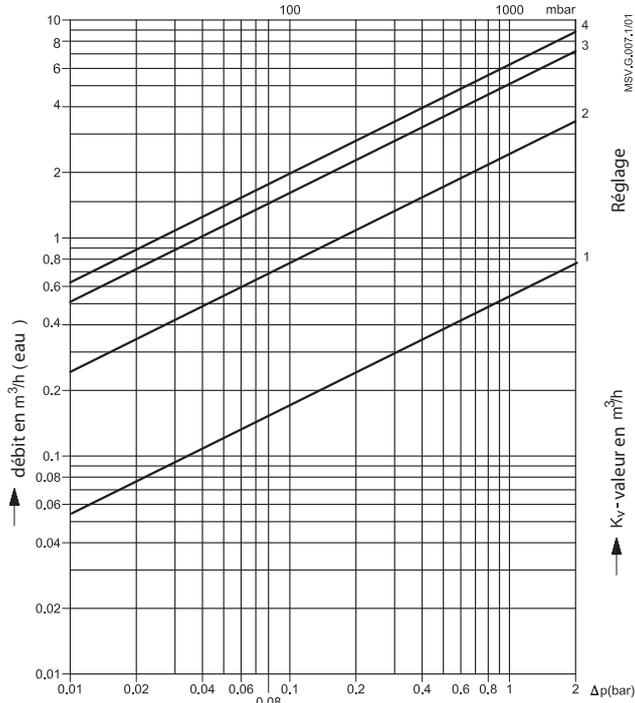
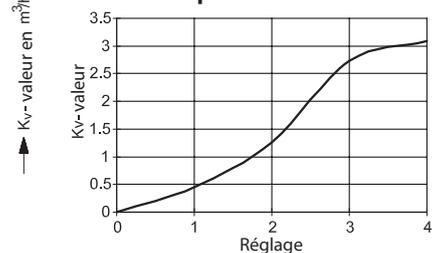
DN 15 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	0.45
2	1.26
3	2.73
4	3.09

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9.8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

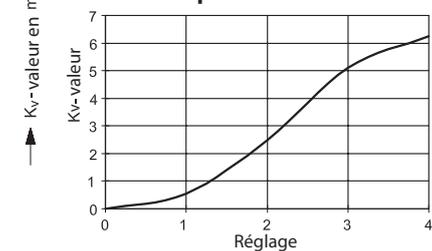
DN 20 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	0.54
2	2.48
3	5.11
4	6.26

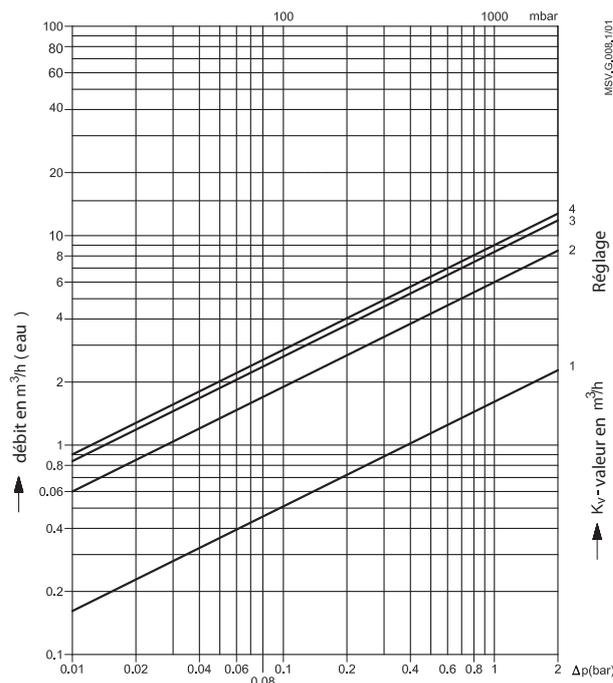
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



**Diagramme de débit**  
(suite)



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9,8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

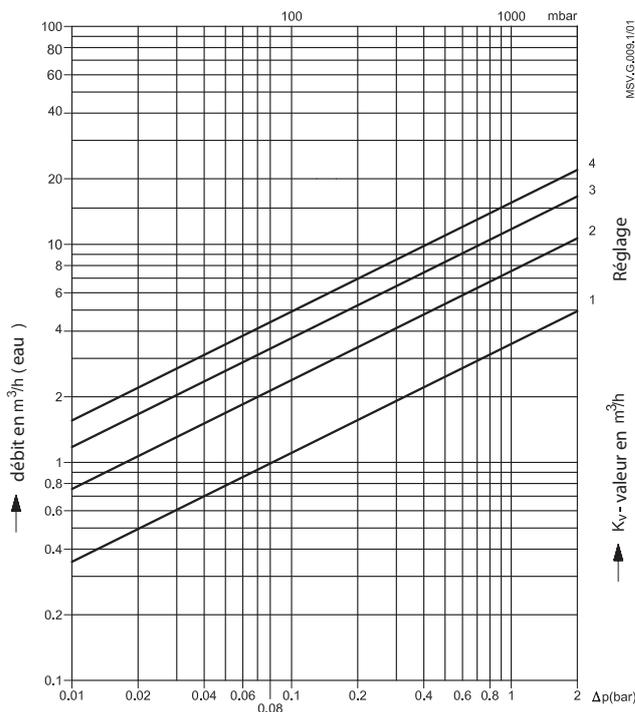
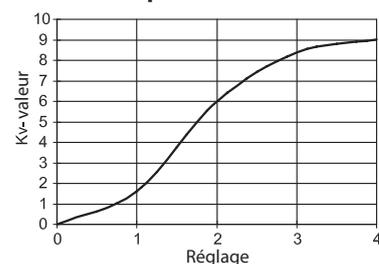
**DN 25 / PN 16 / PN 25**

Réglage	valeur $k_v$
1	1.61
2	6.0
3	8.38
4	9.01

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

**Caractéristique du débit**



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9.8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

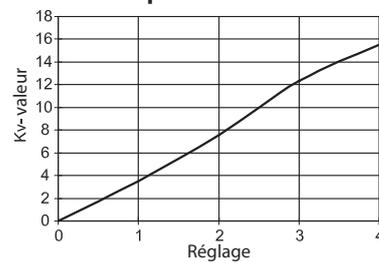
**DN 32 / PN 16 / PN 25**

Réglage	valeur $k_v$
1	3.53
2	7.56
3	12.32
4	15.54

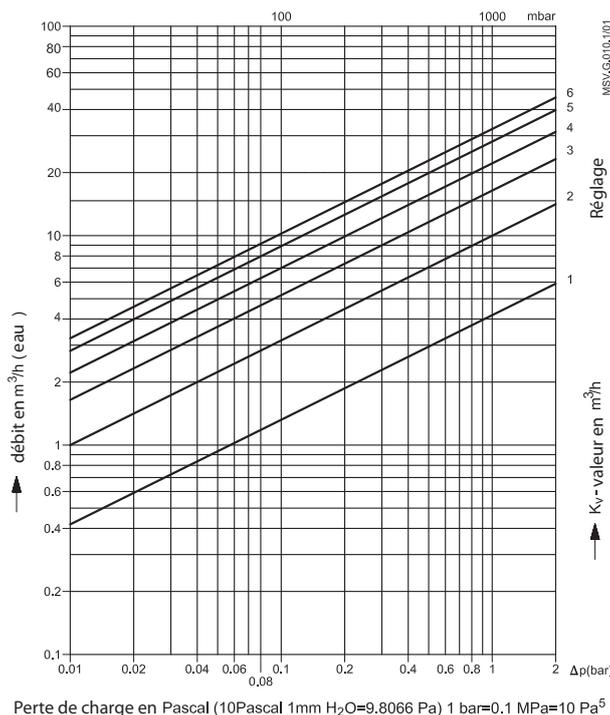
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

**Caractéristique du débit**



**Diagramme de débit**  
(suite)



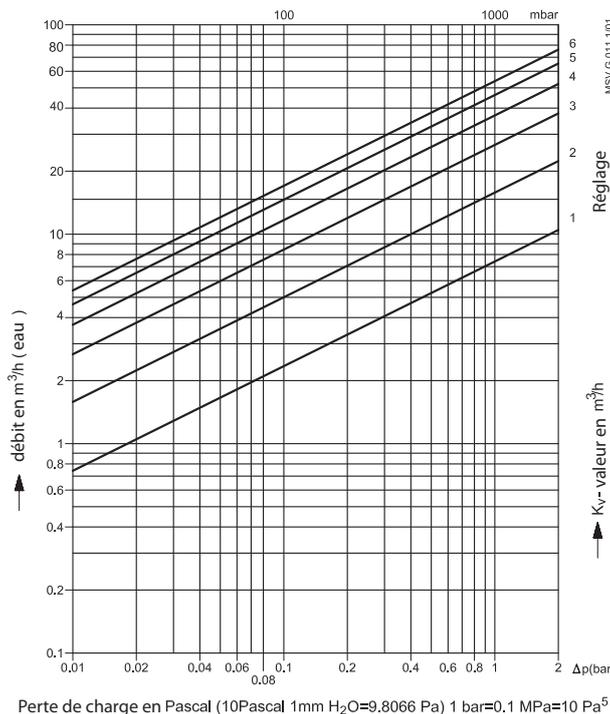
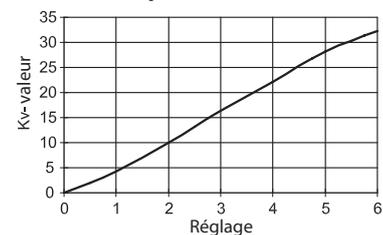
**DN 40 / PN 16 / PN 25**

Réglage	valeur $k_v$
1	4.19
2	9.98
3	16.42
4	22.13
5	28.14
6	32.31

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

**Caractéristique du débit**



**DN 50 / PN 16 / PN 25**

Réglage	valeur $k_v$
1	7.4
2	15.8
3	26.7
4	36.9
5	46.2
6	53.8

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

**Caractéristique du débit**

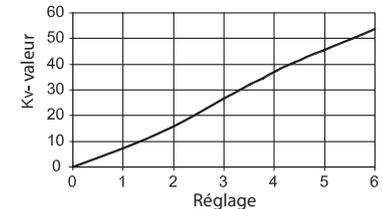
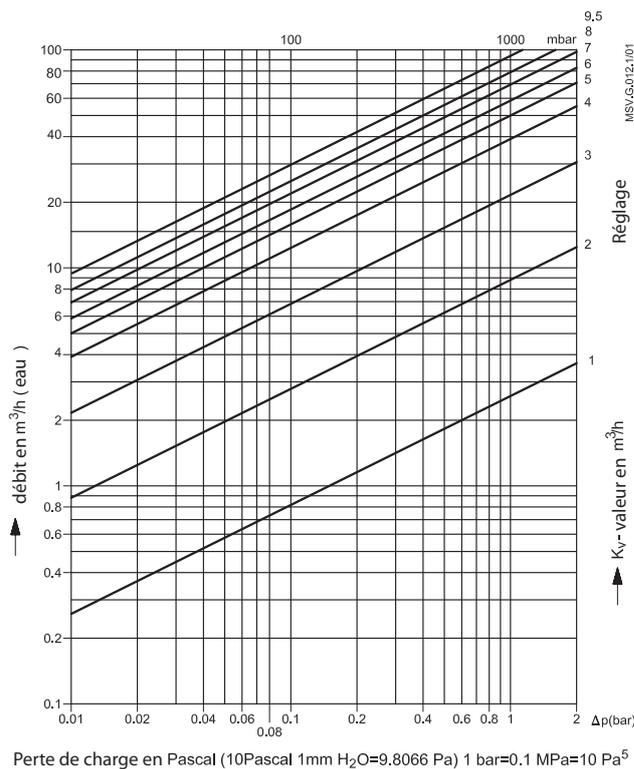


Diagramme de débit  
(suite)



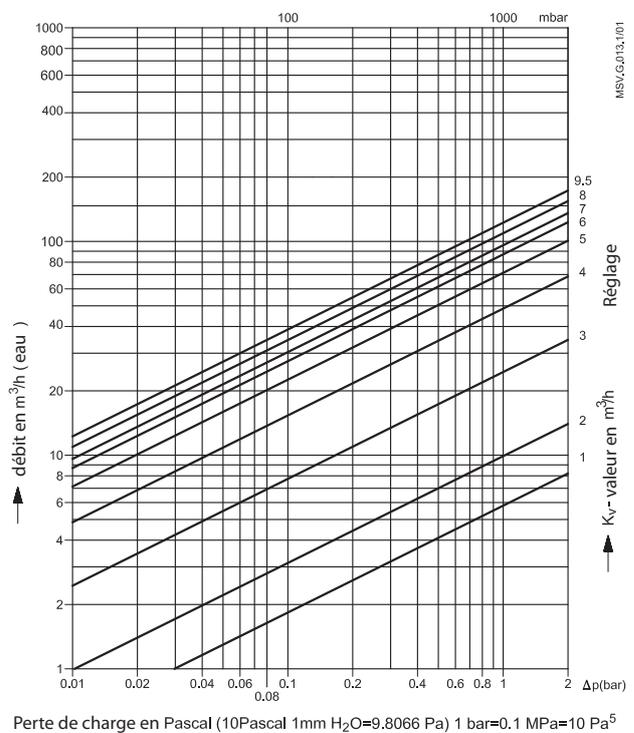
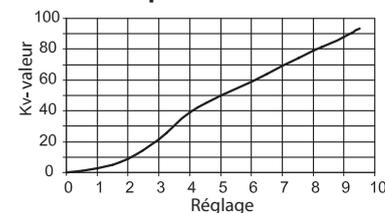
DN 65 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	2.6
2	8.8
3	21.6
4	39.0
5	49.8
6	58.5
7	69.3
8	79.0
9	87.8
9.5	93.4

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



DN 80 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	5.8
2	9.9
3	24.5
4	48.5
5	71.3
6	87.0
7	96.4
8	109.3
9.5	122.3

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit

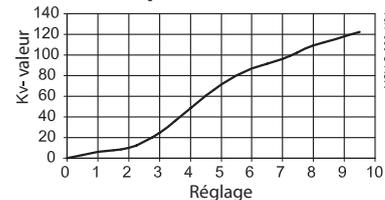
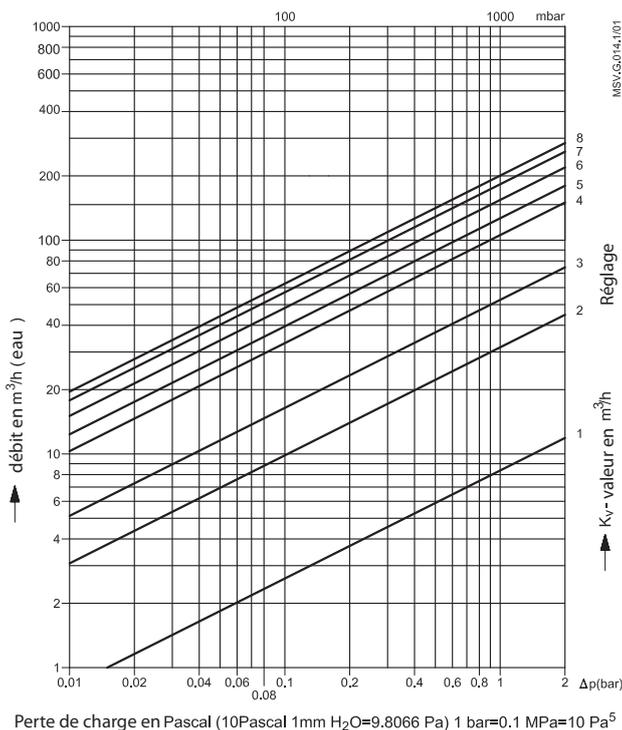


Diagramme de débit  
(suite)



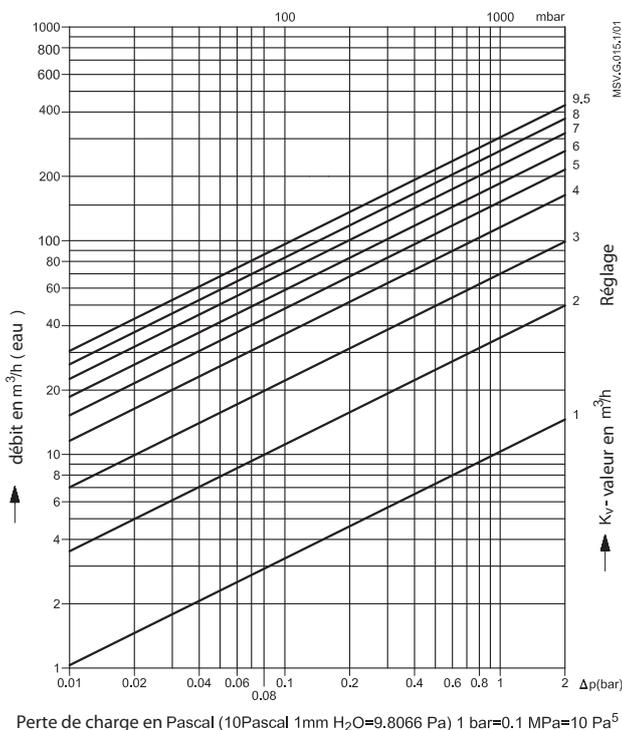
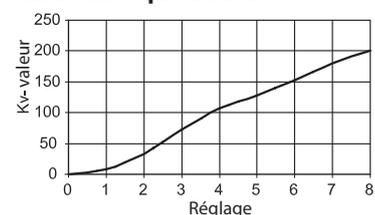
DN 100 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	8.3
2	32.4
3	72.9
4	107.2
5	128.2
6	152.8
7	180.0
8	200.0

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



DN 125 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	10.3
2	35.4
3	73.0
4	114.9
5	150.5
6	185.2
7	225.1
8	261.1
9	294.2
9.5	304.4

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit

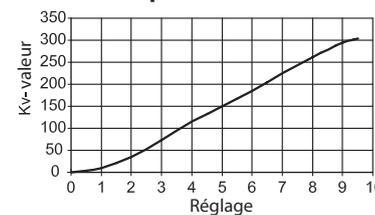
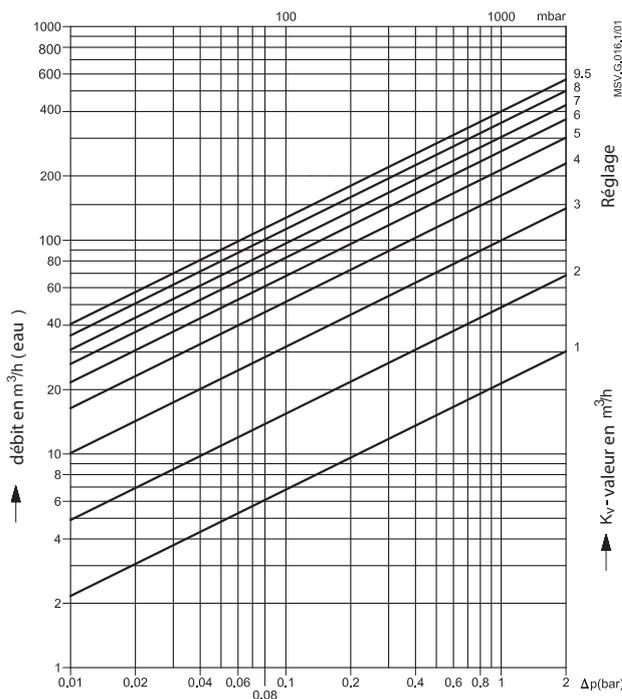


Diagramme de débit  
(suite)



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9.8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

DN 150 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
1	21.4
2	48.5
3	99.8
4	162.0
5	214.0
6	260.9
7	304.1
8	354.6
9.5	400.8

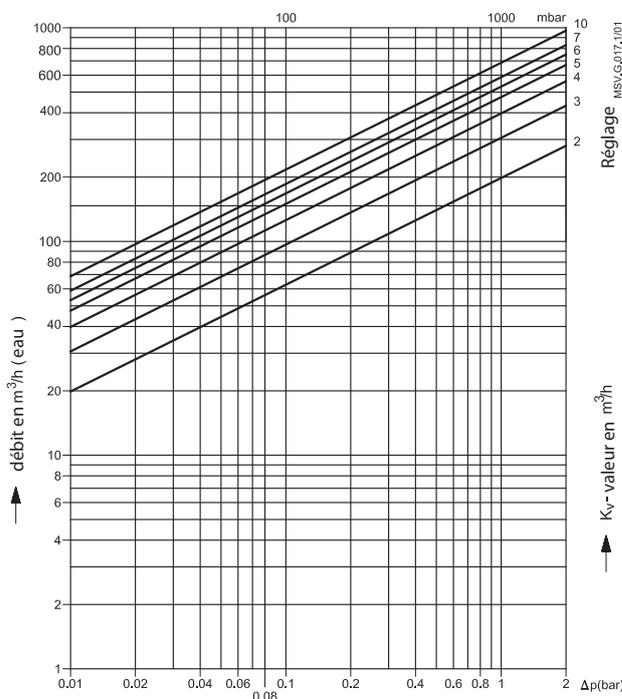
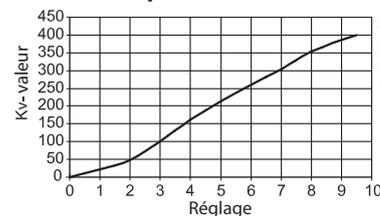
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.

Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s

Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



Perte de charge en Pascal (10Pascal 1mm H<sub>2</sub>O=9.8066 Pa) 1 bar=0.1 MPa=10 Pa<sup>5</sup>

DN 200 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
2	198.2
3	305.3
4	397.5
5	474.0
6	530.4
7	586.8
8	645.9
10	685.6

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.

Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s

Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit

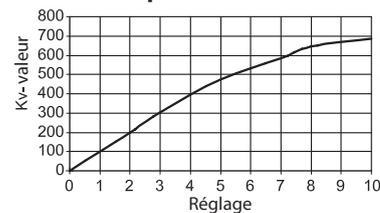
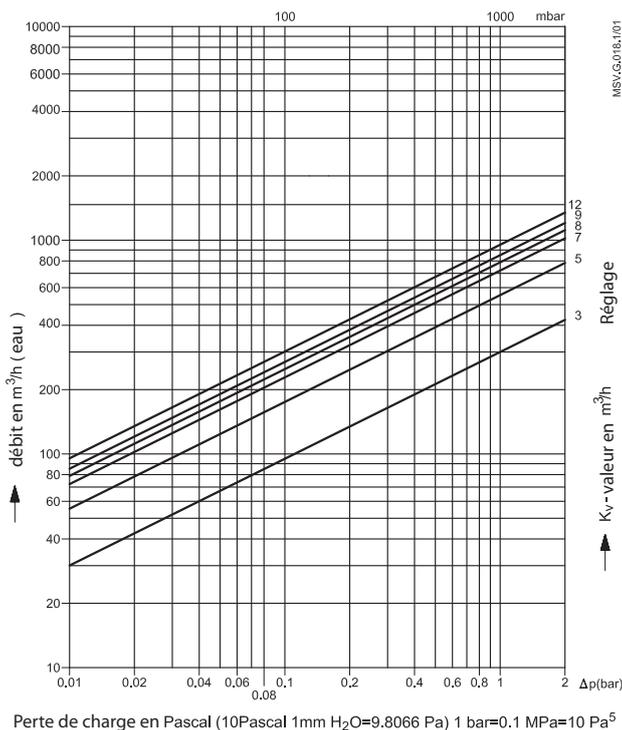


Diagramme de débit  
(suite)



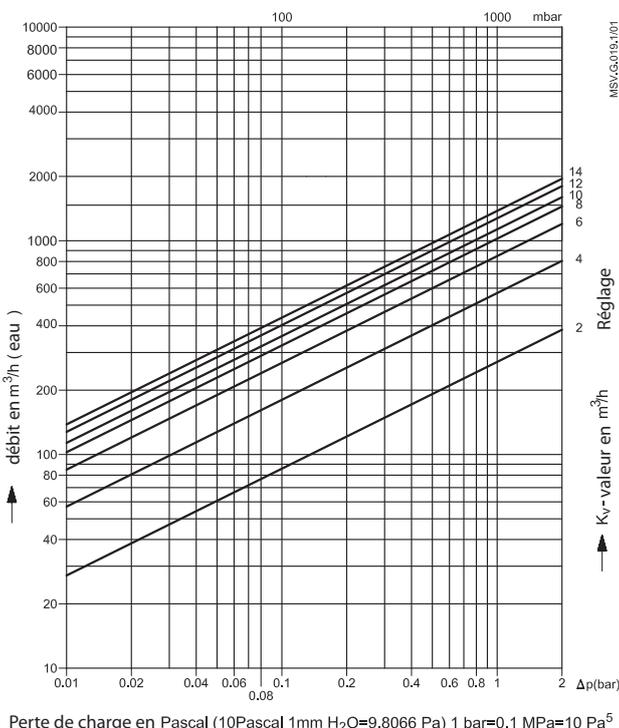
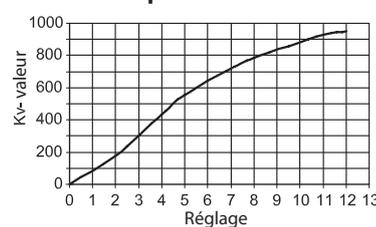
DN 250 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
3	299.4
5	553.1
7	721.2
8	788.1
9	851.1
10	926.1
12	952.3

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



DN 300 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
2	270.9
4	575.8
6	856.0
8	1035.9
10	1142.8
12	1273.7
14	1380.2

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit

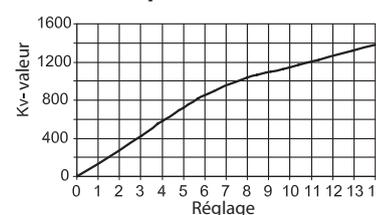
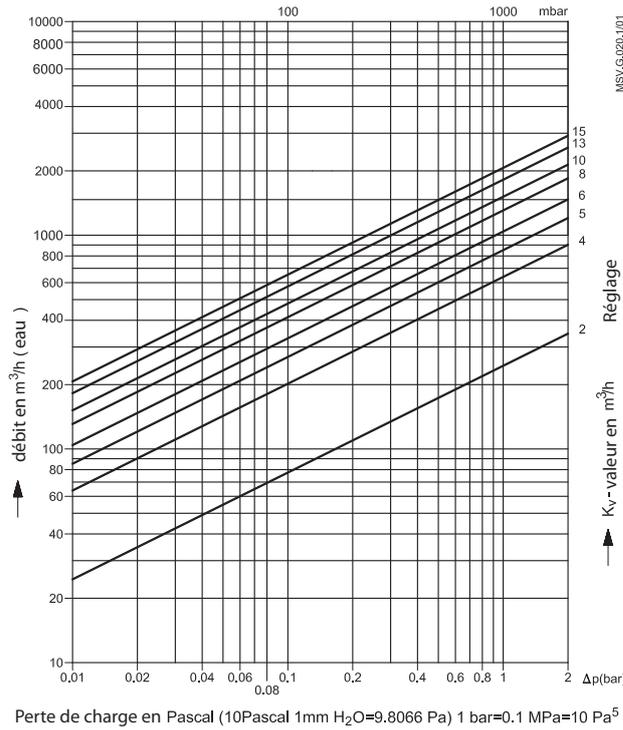


Diagramme de débit  
(suite)



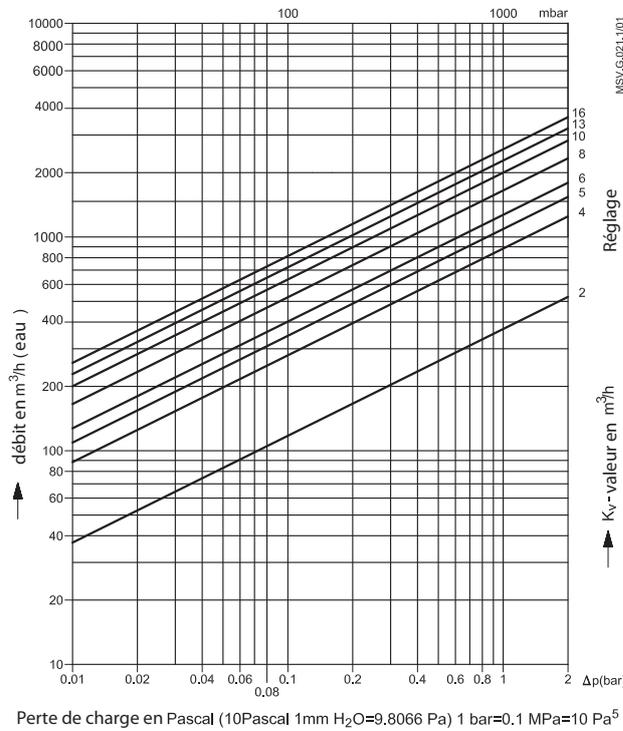
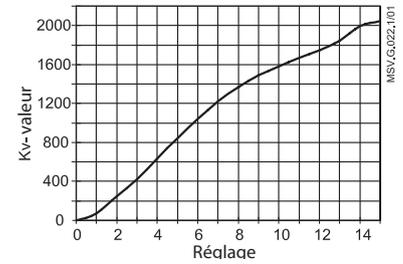
DN 350 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
2	249.06
4	634.4
5	844.72
6	1041.93
8	1369.45
10	1580.67
13	1844.74
15	2046.14

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

Caractéristique du débit



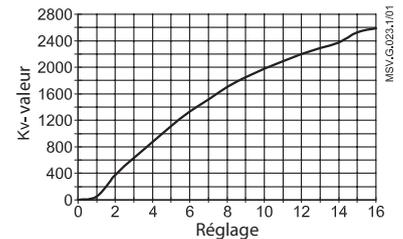
DN 400 / PN 16 / PN 25

Réglage	valeur $k_v$
2	371.75
4	875.26
5	1109.31
6	1328.86
8	1705.24
10	1980.56
13	2287.81
16	2584.95

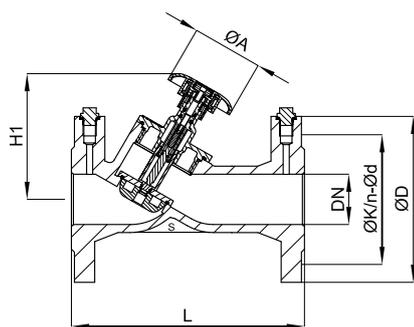
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars.  
Vitesse de débit max. admissible :  $\leq 4$  m/s  
Condition :

- Le débit doit être exempt de cavitation.

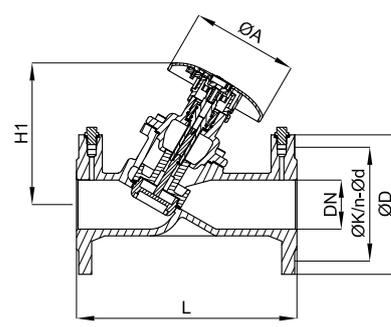
Caractéristique du débit



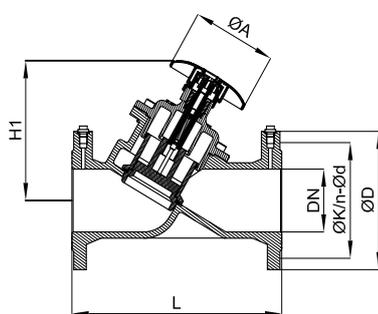
Dimensions



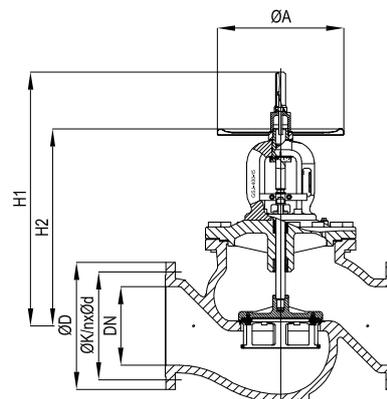
MSV-F2 DN 15 - 50



MSV-F2 DN 65



MSV-F2 DN 80 - 150



MSV-F2 DN 200 - 400

DN	L	H1	H2	ØA	PN 16			PN 25		
					ØD	ØK	n x Ød	ØD	ØK	n x Ød
mm										
15	130	80	-	78	95	65	4 x 14	95	65	4 x 14
20	150	90	-	78	105	75	4 x 14	105	75	4 x 14
25	160	105	-	78	115	85	4 x 14	115	85	4 x 14
32	180	110	-	78	140	100	4 x 19	140	100	4 x 19
40	200	125	-	78	150	110	4 x 19	150	110	4 x 19
50	230	125	-	78	165	125	4 x 19	165	125	4 x 19
65	290	187	-	140	185	145	4 x 19	185	145	8 x 19
80	310	205	-	140	200	160	8 x 19	200	160	8 x 19
100	350	222	-	140	220	180	8 x 19	235	190	8 x 23
125	400	251	-	140	250	210	8 x 19	270	220	8 x 28
150	480	247	-	140	285	240	8 x 23	300	250	8 x 28
200	600	721	533	360	340	295	12 x 23	360	310	12 x 28
250	730	808	617	400	405	355	12 x 28	425	370	12 x 31
300	850	855	664	400	460	410	12 x 28	485	430	16 x 31
350	980	910	729	500	520	470	16 x 28	555	490	16 x 34
400	1100	960	762	500	580	525	16 x 31	620	550	16 x 37

Remarque : "n" est le nombre de trous dans la bride.

